



SPORT
TRAINER

1600M

GUIDA ALL'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA ALL'USO PRIMA DI UTILIZZARE

Di seguito useremo le espressioni " Noi" facendo riferimento a Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. e tutte le altre succursali o marchi di Radio Systems Corporation.

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

SPIEGAZIONE DEI TERMINI E DEI SIMBOLI DI ATTENZIONE UTILIZZATI IN QUESTA GUIDA



È il simbolo di allerta sicurezza. Si usa per avvisare di ogni possibile rischio di infortunio alle persone. Osservare tutti i messaggi di sicurezza segnalati da questo simbolo per evitare possibili infortuni o la morte.

AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di rischio che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE

La dicitura di **ATTENZIONE**, utilizzata senza il simbolo di allerta di sicurezza, indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe nuocere al cane.

AVVERTENZA

- Da non utilizzare con cani aggressivi. Non utilizzare il prodotto se il cane è aggressivo o se tende ad avere un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono causare gravi ferite e persino il decesso del loro padrone e di altri. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio cane, rivolgersi al proprio veterinario o a un addestratore certificato.
- Questo dispositivo contiene batterie agli ioni di litio (Li-Ion); non bruciare, perforare, deformare, mandare in cortocircuito o caricare con un caricabatterie non idoneo. La mancata osservanza di questa avvertenza può dare origine a incendi, esplosioni, danni o lesioni a cose e persone.
- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate in base alle normative locali.
- Le batterie non devono mai essere rimosse dal rispettivo vano per la ricarica.
- Rischio di esplosione se le batterie vengono ricaricate in aree con temperature elevate (oltre 38 °C).

ATTENZIONE

Leggere e seguire le istruzioni di questo manuale. La corretta applicazione del collare è importante. Un collare portato troppo a lungo, o troppo stretto, sul collo del cane può causare danni alla cute. Queste lesioni vengono dette piaghe o anche ulcere da decubito oppure necrosi da pressione.

- Evitare di lasciare il collare sul cane per più di 12 ore al giorno.
- Se possibile, riposizionare il collare sul collo del cane ogni 1-2 ore.
- Controllare l'aderenza, per evitare eccessiva pressione; seguire le istruzioni di questo manuale.
- Non collegare mai un guinzaglio al collare ricevitore, per non causare pressione eccessiva sui contatti.
- Se si utilizza un collare separato per il guinzaglio, non creare troppa pressione sul collare elettronico.
- Lavare l'area del collo del cane e i contatti del collare ogni settimana con un panno umido.
- Esaminare quotidianamente l'area di contatto per rilevare eventuali arrossamenti o escoriazioni.
- Se si rilevano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso del collare finché la cute non è guarita.
- Se il problema si protrae oltre le 48 ore, rivolgersi a un veterinario. Per ulteriori informazioni su piaghe e necrosi da pressione, si prega di visitare il nostro sito web: www.sportdog.com.

Questi accorgimenti contribuiranno a garantire la sicurezza e il comfort del proprio cane. Per milioni di cani indossare i contatti in acciaio inossidabile non crea alcun disagio. Alcuni sono sensibili alla pressione da contatto. Dopo un po' di tempo si può scoprire che il proprio cane tollera bene il collare. In questo caso, è possibile usare meno rigore nell'applicazione di queste norme precauzionali. È comunque importante continuare a controllare quotidianamente la zona di contatto. Se si notano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso fino alla completa guarigione della cute.

- Può essere necessario accorciare il pelo nell'area dei punti di contatto o passare ai contatti più lunghi, per garantire la continuità del contatto. Non radere mai il collo del cane per evitare di causare arrossamenti o infezioni.
- Non stringere il collare più del necessario per un contatto corretto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nell'area di contatto.

Grazie per aver scelto i prodotti per l'addestramento del marchio SportDOG®. Se usato correttamente il prodotto la aiuterà ad addestrare il cane in modo efficiente e sicuro. Perché il suo uso sia pienamente soddisfacente, la preghiamo di leggere attentamente e per intero la Guida all'uso. Per qualsiasi domanda sul funzionamento del prodotto, consulti la sezione Domande frequenti o Individuazione e risoluzione dei guasti della presente guida oppure si rivolga al nostro Centro di assistenza clienti. Per l'elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza più vicini, visitare il nostro sito web: www.sportdog.com.

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito www.sportdog.com. La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. Soprattutto, i vostri preziosi dati personali non verranno mai ceduti o venduti a terzi. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

INDICE

COMPONENTI	5
FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA	5
DEFINIZIONI CHIAVE	6
PREPARAZIONE DEL TRASMETTITORE	7
PREPARAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE	8
APPLICAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE	11
IDENTIFICAZIONE DEL LIVELLO DI INTENSITÀ OTTIMALE PER IL CANE	12
MODIFICA DEGLI INTERVALLI DI STIMOLAZIONE STATICA	13
CONSIGLI GENERALI PER L'ADDESTRAMENTO	14
PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE	15
SINTONIZZAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE E DEL TRASMETTITORE	19
PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA PER L'USO CON DUE CANI	19
PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA PER L'USO CON TRE E SEI CANI	20
ACCESSORI	20
DOMANDE FREQUENTI	21
INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI	22
ISTRUZIONI RELATIVE ALLA CHIAVE MULTIUSO	23
LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO	23
CONFORMITÀ	24
ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE	24
CONSIGLIO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO	25
GARANZIA	25

MANUALE DI ADDESTRAMENTO

Per scaricare la versione completa del Manuale di addestramento per questo dispositivo, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com o rivolgersi al Centro di assistenza clienti per assistenza. Per l'elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza più vicini, visitare il nostro sito web: www.sportdog.com.

COMPONENTI



FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA

Il sistema di addestramento SportDOG® SportTrainer® SD-1825E si è dimostrato sicuro, confortevole ed efficace per tutti i cani di oltre 3,6 kg. L'uso costante e corretto del prodotto consente di rafforzare i comandi impartiti e correggere quelli errati a una distanza massima di 1600 m. Il trasmettitore invia un segnale, attiva il collare ricevitore e viene impartita una stimolazione statica innocua. Con il giusto addestramento, il cane apprenderà ad associare questo segnale a un comando. Come tutti i prodotti della linea SportDOG®, questo modello dispone di livelli di stimolazione statica regolabili tali da consentire di ottenere un livello di stimolazione su misura per il temperamento del cane, eliminando la necessità di stimolazione eccessiva.

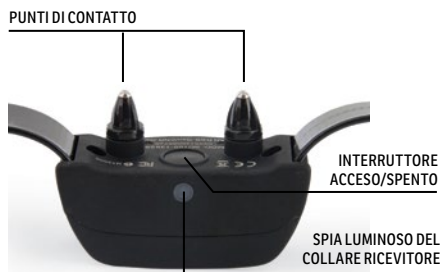
IMPORTANTE: IL SISTEMA DI ADDESTRAMENTO SPORTTRAINER® SD-1825E HA UN RAGGIO DI AZIONE DI 1600 M. A SECONDA DI COME SI TIENE IL TRASMETTITORE, IL RAGGIO DI AZIONE MASSIMO PUÒ VARIARE. PER RISULTATI COERENTI A DISTANZE MAGGIORI, TENERE IL TRASMETTITORE IN POSIZIONE VERTICALE, LONTANO DAL CORPO E AL DI SOPRA DELLA TESTA. LE CARATTERISTICHE DEL TERRENO, LE CONDIZIONI CLIMATICHE, LA VEGETAZIONE E LA TRASMISSIONE DI ALTRI DISPOSITIVI RADIO INFLUISCONO SUL RAGGIO DI AZIONE MASSIMO.



⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare il prodotto se il cane è aggressivo o se tende ad avere un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono causare gravi ferite e persino il decesso del loro padrone e di altri. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio cane, rivolgersi al proprio veterinario o a un addestratore certificato.

DEFINIZIONI CHIAVE



TRASMETTITORE: trasmette il segnale radio al collare ricevitore. È impermeabile e può essere immerso in acqua fino a una profondità di 7,6 m.

MANOPOLA DI REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ: assicura più livelli e tipi di stimolazione tali da associare la stimolazione più adatta al temperamento del cane.

SPPIA LUMINOSA DEL TRASMETTITORE: indica che è stato premuto un pulsante e segnala inoltre che la batteria è scarica.

INTERRUTTORE A BASCULA: Questo interruttore è impostato in fabbrica in modo che il trasmettitore possa controllare due collari ricevitori.

PULSANTE SUPERIORE: questo pulsante è pre-impostato in fabbrica per applicare una stimolazione statica continua.

PULSANTE INFERIORE: questo pulsante è pre-impostato in fabbrica per applicare una stimolazione statica momentanea o "pizzicotto".

PULSANTE LATERALE: questo pulsante è pre-impostato in fabbrica per emettere un segnale acustico senza stimolazione statica.

CONNETTORE CARICABATTERIE: per il collegamento al caricabatterie. Sebbene il trasmettitore sia impermeabile senza il coperchio, tenere il coperchio in sede quando il dispositivo non è sotto carica per evitare l'infiltrazione di polvere nell'apertura.

SELETORE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO: questo pulsante consente di commutare la modalità del trasmettitore.

COLLARE RICEVITORE: riceve il segnale radio dal trasmettitore e trasmette la stimolazione statica, la vibrazione e/o un segnale acustico di correzione o stimolazione del cane. È impermeabile e può essere immerso in acqua fino a una profondità di 7,6 m.

SPPIA LUMINOSA DEL RICEVITORE: indica quando il collare ricevitore è acceso o spento, funge da indicatore di batteria scarica e segnala quando viene premuto il pulsante di stimolazione statica continua o momentanea (pizzicotto).

PUNTI DI CONTATTO: contatti attraverso i quali il collare ricevitore eroga la stimolazione statica.

INTERRUTTORE ACCESO/SPENTO: tenere premuto brevemente questo pulsante e rilasciarlo per accendere e spegnere il collare ricevitore.

IL COLLARE RICEVITORE È IN GRADO DI TRASMETTERE QUATTRO TIPI DI STIMOLAZIONE:

CONTINUA: controlla come viene erogata la stimolazione statica e per quanto tempo, fino ad un massimo di 10 secondi. Dopo 10 secondi il trasmettitore esaurisce il tempo e per 5 secondi non è più possibile erogare una stimolazione statica al cane. Trascorso il periodo di timeout di 5 secondi, è possibile nuovamente erogare una stimolazione statica.

MOMENTANEA (PIZZICOTTO): la stimolazione statica viene erogata per 1/10 di secondo, indipendentemente dalla durata della pressione del pulsante.

SEGNALE ACUSTICO: il collare ricevitore emette un rapido segnale acustico quando si preme il relativo pulsante.

VIBRAZIONE (VIBE): il collare ricevitore vibra quando si preme il pulsante Vibrazione per un massimo di 10 secondi.

PREPARAZIONE DEL TRASMETTITORE

CARICAMENTO DEL TRASMETTITORE

1. Sollevare il coperchio di gomma che protegge il connettore caricabatterie.
2. Collegare uno dei connettori del caricabatterie all'apposito connettore caricabatterie.
3. Inserire la spina del caricabatterie in una normale presa di corrente a parete.
4. Caricare il trasmettitore per 2 ore per la prima carica e per ogni ricarica successiva.

Grazie alla tecnologia agli ioni di litio, il trasmettitore si ricarica in sole 2 ore. Lasciare l'unità in carica oltre le 2 ore non provoca danni.

5. Al termine del caricamento, indicato dalla indicatore luminosa verde lampeggiante, riposizionare il coperchio in gomma.

NOTA: la durata approssimativa della batteria è di 140 - 160 ore, a seconda della frequenza d'uso.



CONNETTORE CARICABATTERIE COLLEGATO AL CONNETTORE CARICABATTERIE DEL TRASMETTITORE

SPIA LUMINOSO DEL TRASMETTITORE

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	COLORE DELLA SPIA	STATO DELLA BATTERIA	FUNZIONE DELLA SPIA
Pressione del pulsante di stimolazione statica continua, segnale acustico o stimolazione con vibrazione	Verde	Buono	La spia luminoso ha un colore fisso quando il pulsante è premuto
Pressione del pulsante di stimolazione statica continua, segnale acustico o stimolazione con vibrazione	Rosso	Basso	La spia luminoso ha un colore fisso quando il pulsante è premuto
Pressione del pulsante di stimolazione statica momentanea	Verde	Buono	La spia luminoso lampeggia una volta, quindi si spegne
Pressione del pulsante di stimolazione statica momentanea	Rosso	Basso	La spia luminoso lampeggia una volta, quindi si spegne
L'unità è in caricamento	Verde	Basso	La spia luminoso ha un colore fisso durante la ricarica
L'unità è interamente carica (il caricabatterie è ancora collegato)	Verde	Buono	La spia luminoso lampeggia una volta al secondo quando la batteria è completamente carica

PREPARAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE

CARICAMENTO DEL COLLARE RICEVITORE

1. Allineare i punti di contatto con la base del caricatore assicurandosi che i fori sul caricabatterie siano allineati con la spia luminosa del ricevitore.
2. Spingere la base del caricabatterie in alto ed indietro sul collare ricevitore fin quando il caricabatterie sia scattato nella giusta posizione.
3. Collegare il cavo del caricabatterie alla base del caricabatterie.
4. Caricare il collare ricevitore per 2 ore per la prima carica e per ogni ricarica successiva.
5. Al termine del caricamento, indicato dalla indicatore luminosa verde lampeggiante, riposizionare il coperchio in gomma.
6. Quando la carica è completa, come indicato dalla spia verde lampeggiante, rimuovere il caricabatterie dal collare ricevitore.



Grazie alla tecnologia agli ioni di litio, il collare ricevitore si ricarica in sole 2 ore. Lasciare l'unità in carica oltre le 2 ore non provoca danni.

INDICATORE LUMINOSO DELLA BASE DI CARICAMENTO

MODALITÀ D'FUNZIONAMENTO	COLORE DELL'INDICATORE LUMINOSO	FUNZIONE DELL'INDICATORE LUMINOSO
Nessun collare ricevitore sulla base di carica, ma il caricatore è collegato	Verde	L'indicatore luminoso ha un colore fisso
L'unità è in caricamento	Rosso	L'indicatore luminoso ha un colore fisso durante la ricarica
L'unità è interamente carica (collare ricevitore sulla base di caricamento)	Verde	L'indicatore luminoso lampeggia una volta al secondo quando la batteria è completamente carica

ACCENSIONE DEL COLLARE RICEVITORE

Premere e rilasciare l'interruttore acceso/spento. L'indicatore luminoso del ricevitore si accende e il collare ricevitore emette un segnale acustico per 1-2 volte in base all'intervallo di stimolazione statica prescelto. L'intervallo predefinito è di 2 (medio).

SPEGNIMENTO DEL COLLARE RICEVITORE

Premere e rilasciare l'interruttore acceso/spento. La spia luminosa del ricevitore si illumina di luce fissa (rossa) e il collare ricevitore emette un segnale acustico continuo per 2 secondi.

Per prolungare la durata della batteria tra un ciclo di caricamento e l'altro, spegnere il collare ricevitore quando resta inutilizzato.

NOTA: la durata approssimativa della batteria è di 140 - 160 ore, a seconda della frequenza d'uso.

INTERRUTTORE ACCESO/SPENTO



SPIA LUMINOSO DEL RICEVITORE

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	COLORE DELLA SPIA	STATO DELLA BATTERIA	FUNZIONE DELLA SPIA	FUNZIONE ALTOPARLANTE	VIBRAZIONE
L'unità viene accesa mediante l'interruttore acceso/spento	Verde	Buono	Durante la sequenza di bip l'indicatore luminoso ha un colore fisso	Emette un segnale acustico da 1-3 volte in base all'intervallo di stimolazione statica impostato (l'impostazione predefinita è 2). Vedere a pagina 13.	n.a.
L'unità viene accesa mediante l'interruttore acceso/spento	Rosso	Basso	Durante la sequenza di bip l'indicatore luminoso ha un colore fisso		
L'unità viene spenta mediante l'interruttore acceso/spento	Rosso	n.a.	Durante la sequenza di bip l'indicatore luminoso ha un colore fisso	Emette un segnale continuo per 2 secondi	n.a.
L'unità è accesa	Verde	Buono	L'indicatore luminoso lampeggia ogni 2 secondi	n.a.	n.a.
L'unità è accesa	Rosso	Basso	L'indicatore luminoso lampeggia ogni 2 secondi	n.a.	n.a.
L'unità sta erogando una stimolazione statica continua	Rosso	n.a.	L'indicatore luminoso ha un colore fisso finché il pulsante resta premuto (fino a 10 secondi)	n.a.	n.a.
L'unità sta erogando una stimolazione statica momentanea (pizzicotto)	Rosso	n.a.	L'indicatore luminoso lampeggia rapidamente una volta indipendentemente dal tempo per cui il pulsante resta premuto	n.a.	n.a.
L'unità sta erogando una stimolazione con segnale acustico	Spento	n.a.	n.a.	L'unità emette bip finché il pulsante resta premuto (fino a 10 secondi)	n.a.
L'unità sta erogando una stimolazione con vibrazione	Spento	n.a.	n.a.	n.a.	L'unità vibra finché il pulsante resta premuto (fino a 10 secondi)
L'unità sta cambiando l'intervallo di stimolazione statica	Arancione	n.a.	L'indicatore luminoso lampeggia da 1 - 3 volte in base all'intervallo di stimolazione statica impostato	Emette un segnale acustico da 1 - 3 volte in base all'intervallo di stimolazione statica impostato (l'impostazione predefinita è 2). Vedere a pagina 13.	n.a.

⚠️ AVVERTENZA

- Questo dispositivo contiene batterie agli ioni di litio (Li-Ion); non bruciare, perforare, deformare, mandare in cortocircuito o caricare con un caricabatterie non idoneo. La mancata osservanza di questa avvertenza può dare origine a incendi, esplosioni, danni o lesioni a cose e persone.
- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate in base alle normative locali.
- Le batterie non devono mai essere rimosse dal rispettivo vano per la ricarica.
- Rischio di esplosione se le batterie vengono ricaricate in aree con temperature elevate (oltre 38 °C).
- Le batterie agli ioni di litio (Li-Ion) ricaricabili non hanno memoria, non necessitano di essere completamente scariche prima della ricarica e non corrono il rischio di eccessivo caricamento.
- Le batterie vengono fornite parzialmente cariche dalla fabbrica. In ogni caso, prima di usarle per la prima volta è necessario caricarle interamente.
- **Se l'unità non viene utilizzata per lunghi periodi, ricordarsi di ricaricare regolarmente e interamente le batterie. Questa operazione deve essere effettuata ogni 3-4 mesi.**
- Sono previsti centinaia di cicli di ricarica delle batterie. Tuttavia, tutte le batterie ricaricabili perdono capacità nel tempo, secondo il numero di cicli di ricarica a cui vengono sottoposte. È normale. Se il tempo di esercizio cala fino a metà di quello originario, contattare il Centro di assistenza clienti per l'acquisto di una nuova batteria.
- Le batterie dovrebbero durare per un periodo di 3-5 anni. Quando una batteria deve essere sostituita, è possibile ordinarne telefonicamente un set al Centro di assistenza clienti. Per l'elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza più vicini, visitare il nostro sito web: www.sportdog.com. Non aprire il collare ricevitore o il trasmettitore fino alla ricezione del componente di ricambio.

APPLICAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE

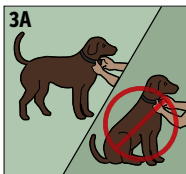
IMPORTANTE: per un addestramento efficace è importante applicare e posizionare correttamente il collare ricevitore. I punti di contatto devono essere a diretto contatto con la pelle del cane.

ATTENZIONE

Consultare le importanti informazioni di sicurezza a pagina 3.

Per garantire un'applicazione corretta, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Con il cane in piedi (3A), centrare il collare ricevitore così da avere i punti di contatto sotto il collo del cane a contatto con la pelle (3B). Se il cane ha peli lunghi o spessi, per garantire un contatto uniforme è possibile scegliere tra due opzioni: spuntare il pelo attorno ai punti di contatto oppure utilizzare i punti di contatto più lunghi forniti unitamente al sistema.



ATTENZIONE

- Può essere necessario spuntare il pelo in corrispondenza dei punti di contatto. Non radere mai il collo del cane per evitare di causare arrossamenti o infezioni.
 - Non stringere il collare più del necessario per un contatto corretto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nell'area di contatto.
2. Il collare ricevitore deve risultare aderente eppure sufficientemente lasco da consentire l'introduzione di un dito tra la cinghia e il collo del cane (3C).
 3. Attendere qualche minuto con il collare indossato al cane, quindi riverificarne l'aderenza. Ricontrollare in seguito l'aderenza quando il cane si è abituato a indossare il collare ricevitore.



IDENTIFICAZIONE DEL LIVELLO DI INTENSITÀ OTTIMALE PER IL CANE

Il sistema di addestramento SportTrainer® SD-1825E prevede più livelli di intensità. Questo consente di scegliere la stimolazione statica migliore per il proprio cane.

NOTA: iniziare sempre con il livello più basso e aumentare progressivamente.

Perché l'addestramento sia efficace è necessario trovare il giusto livello di intensità per il proprio cane. Questo viene detto "livello di riconoscimento", il livello a cui il cane si guarda intorno con curiosità o muove le orecchie.

RICERCA DEL LIVELLO DI RICONOSCIMENTO DEL PROPRIO CANE

NOTA: ogni cane è diverso ed è impossibile prevedere quale sia il suo livello di riconoscimento. Osservare da vicino ogni modifica del comportamento che segnali che il cane avverte la stimolazione statica.

1. Con il collare ricevitore acceso e indossato correttamente dal cane, impostare la manopola di regolazione dell'intensità del trasmettitore al livello 1 e premere il pulsante di stimolazione statica continua per 1 - 2 secondi.
2. Se il cane non reagisce al livello 1, impostare la manopola sul livello 2 e ripetere il procedimento.
3. **IL CANE NON DEVE GUAIARE NÉ AVER PAURA QUANDO VIENE TRASMESSA LA STIMOLAZIONE STATICA. SE QUESTO AVVIENE, IL LIVELLO DI STIMOLAZIONE STATICA È TROPPO ELEVATO ED È NECESSARIO TORNARE AL LIVELLO PRECEDENTE E RIPETERE IL PROCEDIMENTO.**
4. Una volta identificato il livello di riconoscimento del cane, utilizzarlo per iniziare un esercizio di addestramento.
5. Se durante la ricerca del livello di riconoscimento si è raggiunto il Livello 8 e il cane continua a non rispondere, verificare che il collare ricevitore sia teso attorno al collo del cane. Tornare al livello di intensità 1 e ripetere il procedimento. Se il cane non manifesta ancora di avvertire la stimolazione statica, le opzioni disponibili sono tre: spuntare il pelo sotto i punti di contatto, utilizzare i punti di contatto più lunghi acclusi al sistema oppure modificare l'intervallo di stimolazione statica.

Se dopo il completamento di tutte queste fasi il cane non reagisce ancora alla stimolazione statica, rivolgersi al Centro di assistenza clienti.

MODIFICA DEGLI INTERVALLI DI STIMOLAZIONE STATICA

Il collare ricevitore SportTrainer® SD-1825E prevede 3 intervalli di stimolazione statica (**basso, medio e elevato**). In ciascun intervallo vi sono 8 livelli di stimolazione statica a partire dal numero 1 (minimo) fino a 8 (massimo). L'intervallo predefinito è 2 (medio).

Per modificare l'intervallo di stimolazione statica, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Verificare che il collare ricevitore sia spento.
2. Accendere l'unità premendo e rilasciando l'interruttore acceso/spento.
3. Entro 5 secondi dallo spegnimento dell'indicatore luminoso, mantenere premuto l'interruttore acceso/spento per 3 secondi.
4. Il collare ricevitore emetterà un segnale acustico e l'indicatore luminoso emetterà luce lampeggiante arancione. Ciò indica un intervallo di stimolazione statica **Basso**. Se si desidera gli intervalli **Medio o Elevato**, continuare a premere l'interruttore acceso/spento finché il numero dei segnali acustici/dei lampeggi di luce arancione non raggiunge l'intervallo di stimolazione statica desiderato indicato nello schema seguente.
5. Rilasciare l'interruttore acceso/spento non appena l'intervallo desiderato è selezionato; il collare ricevitore si spegne.
6. Riaccendere l'unità. Viene emesso un segnale acustico in base all'intervallo di stimolazione statica selezionato al **FASE::04**.

	INTERVALLO DI STIMOLAZIONE STATICA	TEMPERAMENTO DEL CANE
1 segnale acustico	Basso	Mite
2 segnali acustici	Medio	Moderato
3 segnali acustici	Elevato	Forte

CONSIGLI GENERALI PER L'ADDESTRAMENTO

PRIMA DI INIZIARE L'ADDESTRAMENTO DEL CANE CON QUESTO PRODOTTO

Per ottenere i migliori risultati con questo prodotto, occorre ricordare sempre di insegnare un comando prima di tentare di rafforzarlo con il sistema di addestramento. Tenere sempre presenti i seguenti consigli per l'addestramento.

- Eliminare un comportamento indesiderato o impartire un ordine di obbedienza alla volta. Accelerare i tempi dell'addestramento può confondere il cane.
- Dimostrare coerenza. Impartire al cane una stimolazione statica, un segnale acustico o una stimolazione con vibrazione per ogni comportamento indesiderato.
- Non correggere il cane in eccesso. Utilizzare il numero minore di stimolazioni possibili per addestrarlo.
- Tenere il cane lontano dalle situazioni che lo inducono a dimostrare il comportamento indesiderato e utilizzare il sistema di addestramento per erogare la stimolazione statica, il segnale acustico o la stimolazione con vibrazione.
- Se si osserva una situazione in cui il cane manifesta ripetutamente il comportamento indesiderato, utilizzarla come sessione di addestramento modello. Questo aumenta significativamente le possibilità di successo.
- Se il cane ha una reazione di timidezza alla stimolazione statica, al segnale acustico o alla stimolazione con vibrazione (soprattutto le prime volte), non allarmarsi. Dirigere la sua attenzione su un comportamento semplice e appropriato (cioè su un comando noto, ad es., "seduto").
- Non usare mai il sistema di addestramento per correggere o eliminare qualsiasi forma di comportamento aggressivo. Se il cane manifesta tale comportamento, rivolgersi a un addestratore professionista. L'aggressività nei cani è determinata da numerosi fattori. Potrebbe essere un comportamento acquisito o causata dalla paura. Un altro fattore che incoraggia l'aggressività dei cani è la dominanza sociale. Ogni cane è diverso.

Visitare il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com per trovare consigli e guide più dettagliate o contattare il nostro Centro di assistenza clienti per ulteriore supporto. Per un elenco dei numeri di telefono dei rivenditori della propria zona, visitare il sito web: www.sportdog.com.

A questo punto, il sistema di addestramento è pronto per essere usato. Il trasmettitore è impostato in fabbrica sulla modalità 1, ma lo si può modificare in base alle proprie esigenze. Vedere il **FASE::05** per una spiegazione delle opzioni relative alla modalità.

PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE

Il trasmettitore SportTrainer® SD-1825E prevede 13 modalità operative che consentono di selezionare la combinazione migliore per il tipo o lo stile di addestramento. Il trasmettitore è impostato in fabbrica sulla modalità 1 con l'interruttore a bascula in posizione **SU**.

MODIFICA DELLA MODALITÀ

1. Facendo riferimento alle tabelle seguenti, regolare la manopola di regolazione dell'intensità e l'interruttore a bascula sulla modalità desiderata.
2. Capovolgere il trasmettitore (se agganciato, rimuovere la clip di fissaggio).
3. Con una penna o il dente della fibbia della cinghia del collare, premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento. Quando si preme il selettore della modalità di funzionamento, l'indicatore luminoso del trasmettitore apparirà illuminato di luce fissa. Quando viene rilasciato, l'indicatore luminoso lampeggerà per il numero delle volte corrispondente alla modalità selezionata.

Ad esempio, se si desidera la modalità 2, regolare la manopola di regolazione dell'intensità al livello 2. Quando si preme il selettore della modalità di funzionamento, l'indicatore luminoso del trasmettitore avrà un colore fisso, quando lo si rilascia, l'indicatore lampeggerà due (2) volte. Tuttavia, se si seleziona la modalità 8 (Codice ID) in posizione **SU** o la modalità 2 in posizione **GIÙ**, l'indicatore luminoso resta fisso quando viene rilasciato il selettore della modalità di funzionamento.



INTERRUTTORE A BASCULA NELLA POSIZIONE SU					
MODALITÀ	PULSANTE SUPERIORE FUNZIONE	PULSANTE INFERIORE FUNZIONE	PULSANTE LATERALE FUNZIONE	INTERRUTTORE A BASCULA (su/giù)	NUMERO DI CANI
1	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica momentanea (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Solo stimolazione con segnale acustico	Cane 1 / Cane 2	2
2	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica continua bassa (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Solo stimolazione con segnale acustico	Continua / momentanea	1
3	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Cane 1-3 / Cane 4-6	6
4	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Solo stimolazione con segnale acustico	Telecomando del cicalino (SD-BEEP-E) Modalità chiamata/ localizzazione – segnale acustico singolo*	Cane 1 / Cane 2	2
5	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica momentanea (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Telecomando del cicalino (SD-BEEP-E) Modalità chiamata/ localizzazione – segnale acustico singolo*	Cane 1 / Cane 2	2
6	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
7	Stimolazione statica continua seguita di un segnale acustico con ritardo ¼ di secondo (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica momentanea seguita di un segnale acustico con ritardo ¼ di secondo (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica continua + 2 livelli	Cane 1 / Cane 2	2
8	n.a.	n.a.	Vedere qui di seguito**	Posizione SU	n.a.

NOTA: Le modalità 1, 3, 4, 5 e 7 forniscono 8 livelli di stimolazione statica, che corrispondono alle impostazioni della manopola di regolazione dell'intensità. La modalità 2 fornisce più livelli di stimolazione statica (16 livelli in totale). Ad esempio, quando si usa la modalità 2 colla la manopola di regolazione dell'intensità impostata sul 2, il pulsante inferiore fornisce il livello 3 su 16 in totale. Il pulsante superiore fornisce il livello 4 su 16 in totale.

* Per abilitare la modalità esecuzione, tenere premuto il pulsante di localizzazione corrispondente per 3 secondi.

** Un Codice ID è il segnale di identificazione tra il trasmettitore e il collare ricevitore. Ciascuno viene programmato in fabbrica su 1 codice ID su 4000. Nel caso improbabile che un trasmettitore invii il segnale a più di un collare ricevitore, è possibile cambiare il suo Codice ID per evitare che ciò accada. Sono disponibili 64 Codici ID programmabili.

PER PROGRAMMARE MANUALMENTE IL CODICE ID DEL TRASMETTITORE

1. Selezionare il livello 8 sulla manopola di regolazione dell'intensità, portare l'interruttore a bascula in posizione **SU** e quindi premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento sul retro del trasmettitore. Questo non modifica la modalità, cosicché la modalità corrente sarà ancora attiva dopo il completamento della modifica del codice ID.
2. Quando viene rilasciato il selettore della modalità di funzionamento, l'indicatore luminoso verde si accende e resta acceso per 15 secondi.
3. Con l'indicatore luminoso verde è accesa, ruotare la manopola di regolazione dell'intensità per selezionare la prima cifra del Codice ID e quindi premere e rilasciare il pulsante laterale. L'indicatore luminoso verde lampeggia rapidamente confermando la selezione.
4. Di nuovo, con l'indicatore luminoso verde accesa, ruotare la manopola di regolazione dell'intensità per selezionare la seconda cifra del Codice ID e quindi premere e rilasciare il pulsante laterale. L'indicatore luminoso verde lampeggia rapidamente confermando la selezione. La seconda cifra è opzionale e, se non si vuole, è sufficiente aspettare che l'indicatore luminoso verde si spenga senza premere il pulsante laterale.
5. Alla fine dei 15 secondi, o dopo aver premuto per la seconda volta il pulsante laterale, l'indicatore luminoso verde si spegne e viene aggiornata la ID/frequenza dell'unità. A questo punto, l'unità sarà nella stessa modalità in cui era prima dell'impostazione dell'ID.
6. Nel momento della modifica del Codice ID, sarà necessario sintonizzare il collare ricevitore al trasmettitore. Vedere il **FASE::06**.

*NOTA: se si preme il pulsante laterale solo una volta (saltando il **FASE::04**) il Codice ID resta a due cifre. Quella di sinistra per default è 1. Ad esempio, se si è selezionato il 6 al **FASE::03** e premuto il pulsante solo una volta il Codice ID che si ottiene sarà 16.*

PER RIPRISTINARE LA ID IMPOSTATA IN FABBRICA

1. Selezionare il livello 8 sulla manopola di regolazione dell'intensità, portare l'interruttore a bascula in posizione **SU** e quindi premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento sul retro del trasmettitore. Questo non modifica la modalità, cosicché la modalità corrente sarà ancora attiva dopo il completamento della modifica del codice ID.
2. Non premere nessun pulsante e aspettare finché l'indicatore luminoso verde non si spegne.
3. Non sarà necessario sintonizzare il collare ricevitore al trasmettitore. Vedere il **FASE::06**.

NOTA: La rimozione della batteria tornerà anche il trasmettitore al ID di fabbrica originale.

INTERRUTTORE A BASCULA NELLA POSIZIONE GIÙ

MODALITÀ	PULSANTE SUPERIORE FUNZIONE	PULSANTE INFERIORE FUNZIONE	PULSANTE LATERALE FUNZIONE	INTERRUTTORE A BASCULA (su/giù)	NUMERO DI CANI
1	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica momentanea (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Solo stimolazione con vibrazione	Cane 1 / Cane 2	2
2	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica continua bassa (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica continua programmabile*	Cane 1 / Cane 2	2
3	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione con segnale acustico seguita di stimolazione statica continua con ritardo di un secondo	Solo stimolazione con vibrazione	Cane 1 / Cane 2	2
4	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica continua bassa (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Solo stimolazione con vibrazione	Continua / Momentanea	1
5	Cane 1 (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Cane 2 (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Cane 3 (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Continua / Vibrazione	3
6	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Solo stimolazione con segnale acustico	Solo stimolazione con vibrazione	Cane 1 / Cane 2	2
7	Stimolazione statica continua (Livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Solo stimolazione con vibrazione	Telecomando del cicalino (SD-BEEP-E) Modalità chiamata/ localizzazione – segnale acustico singolo**	Cane 1 / Cane 2	2
8	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

NOTA: Le modalità 1, 3, 5, 6 e 7 forniscono 8 livelli di stimolazione statica, che corrispondono alle impostazioni della manopola di regolazione dell'intensità. Le modalità 2 e 4 forniscono più livelli di stimolazione statica (16 livelli in totale). Ad esempio, quando si usa la modalità 2, colla la manopola di regolazione dell'intensità impostata sul 2, il pulsante inferiore fornisce il livello 3 su 16 in totale. I pulsante superiore fornisce il livello 4 su 16 in totale.

* Dopo aver selezionato la modalità 2 e mentre l'indicatore luminoso verde è ancora fissa, ruotare la manopola di regolazione dell'intensità al livello di stimolazione continua e premere il pulsante laterale per impostare il livello. L'indicatore luminoso verde lampeggia rapidamente, confermando la selezione. Ad esempio, se si è selezionata l'intensità 3 sulla manopola, quando si preme il pulsante laterale sul proprio trasmettitore si trasmette la stimolazione statica continua al livello 3. Se non viene selezionato alcun livello dopo 15 secondi, torna al livello 8 predefinito.

** Per abilitare la modalità esecuzione, tenere premuto il pulsante di localizzazione corrispondente per 3 secondi.

FASE::06

SINTONIZZAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE E DEL TRASMETTITORE

Per sintonizzare il collare ricevitore affinché funzioni con un nuovo trasmettitore o per sintonizzare un nuovo collare ricevitore affinché funzioni con il trasmettitore esistente, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Spegnerne il collare ricevitore.
2. Tenere premuto l'interruttore acceso/spento. La spia luminosa del ricevitore si accende e quindi si spegne dopo 4-5 secondi. Se l'interruttore acceso/spento viene rilasciato prematuramente, la spia luminosa del ricevitore inizia a lampeggiare come di consueto. Se ciò si verifica, iniziare nuovamente da 1.
3. Dopo lo spegnimento della spia luminosa del ricevitore, rilasciare l'interruttore acceso/spento.
4. Tenere premuto il pulsante superiore sul trasmettitore fino a quando la spia luminosa del ricevitore lampeggia 5 volte. Quando ciò si verifica, il collare ricevitore si è sintonizzato e inizia a lampeggiare come di consueto. Se la spia luminosa del ricevitore non lampeggia 5 volte, iniziare nuovamente da 1.

FASE::07

PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA PER L'USO CON DUE CANI

I collari ricevitori SportDOG® possono essere impostati in modo da rispondere alla posizione **SU** o **GIÙ** dell'interruttore a bascula. Per addestrare un secondo cane in modalità per due cani, occorre acquistare un collare ricevitore SportDOG® Add-A-Dog®. **Per un elenco dei collari ricevitori Add-A-Dog® supplementari compatibili con questo sistema, fare riferimento alla pagina precedente.**

1. Programmare il trasmettitore sulla modalità 1, 4, 5 o 7 con l'interruttore a bascula sulla posizione in **SU** o sulla modalità 1, 2, 3, 6 o 7 della posizione **GIÙ** (vedere la **FASE::05**).
2. Impostare l'interruttore sulla posizione **SU** per programmare il primo collare ricevitore.
 - A. Spegnerne il collare ricevitore.
 - B. Tenere premuto l'interruttore acceso/spento. L'indicatore luminoso del ricevitore si accende, quindi si spegne dopo 4-5 secondi. Se l'interruttore acceso/spento viene rilasciato prematuramente, l'indicatore luminoso del ricevitore inizia a lampeggiare come di consueto. Se ciò si verifica, iniziare nuovamente da A.
 - C. Dopo lo spegnimento dell'indicatore luminoso del ricevitore, rilasciare l'interruttore acceso/spento.
 - D. Tenere premuto il **pulsante superiore** sul trasmettitore fino a quando l'indicatore luminoso del ricevitore lampeggia 5 volte. È possibile che dobbiate tenere le due unità ad una distanza di 60 cm - 90 cm l'una dall'altra. Se l'indicatore luminoso del ricevitore non lampeggia 5 volte, iniziare nuovamente da A.
3. Programmare nello stesso modo il secondo collare ricevitore secondo la procedura da **A** a **D** sopra, ma con l'interruttore a bascula sulla posizione **GIÙ**.

PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA PER L'USO CON TRE E SEI CANI

Per addestrare più cani, occorre acquistare altri collari ricevitori SportDOG® Add-A-Dog®. Per un elenco dei collari ricevitori Add-A-Dog® supplementari compatibili con questo sistema, fare riferimento alla pagina precedente.

UTILIZZARE CON TRE CANI

1. Programmare il trasmettitore sulla modalità 5 con l'interruttore a bascula sulla posizione in **GIÙ** (vedere la **FASE::05**).
2. Impostare l'interruttore a bascula sulla posizione **SU**.
3. Programmare il primo collare ricevitore:
 - A. Spegnerne il collare ricevitore
 - B. Tenere premuto l'interruttore acceso/spento. L'indicatore luminoso del ricevitore si accende, quindi si spegne dopo 4-5 secondi. Se l'interruttore acceso/spento viene rilasciato prematuramente, l'indicatore luminoso del ricevitore inizia a lampeggiare come di consueto. Se ciò si verifica, iniziare nuovamente da **A**.
 - C. Dopo lo spegnimento dell'indicatore luminoso del ricevitore, rilasciare l'interruttore acceso/spento.
 - D. Tenere premuto il **pulsante superiore** sul trasmettitore fino a quando l'indicatore luminoso del ricevitore lampeggia 5 volte. È possibile che dobbiate tenere le due unità ad una distanza di 60 cm - 90 cm l'una dall'altra. Se l'indicatore luminoso del ricevitore non lampeggia 5 volte, iniziare nuovamente da **A**.
4. Programmare nello stesso modo il secondo collare ricevitore secondo la procedura da **A a D** sopra, ma agendo sul **pulsante inferiore** anziché su quello superiore.
5. Programmare nello stesso modo il terzo collare ricevitore secondo la procedura da **A a D** sopra, ma agendo sul **pulsante laterale** anziché su quello superiore.

UTILIZZARE CON SEI CANI

1. Programmare il trasmettitore sulla modalità 3 con l'interruttore a bascula sulla posizione in **SU** (vedere la **FASE::05**).
2. Ripetere i passaggi 3, 4 e 5 precedenti, ma con l'interruttore a bascula sulla posizione **SU** per i cani 1, 2 e 3.
3. Ripetere i passaggi 3, 4 e 5 precedenti, ma con l'interruttore a bascula sulla posizione **GIÙ** per i cani 4, 5 e 6.

ACCESSORI

Lo SportTrainer® SD-1825E consente la programmazione di due o più trasmettitori con lo stesso codice identificativo abilitando il controllo di uno stesso collare ricevitore con entrambi.

DOMANDE FREQUENTI

La stimolazione statica è sicura per il mio cane?	Benché la stimolazione statica continua e/o momentanea possa risultare spiacevole, è tuttavia innocua per il cane. Per ottenere i risultati desiderati i dispositivi elettronici di addestramento richiedono interazione e la presenza del proprietario nella fase di addestramento.
Che età deve avere il cane per poter utilizzare il sistema di addestramento?	Il cane deve essere in grado di apprendere gli ordini basilari di obbedienza quali "Seduto" o "Fermo". Il sistema deve essere utilizzato con animali di almeno 6 mesi. Il collare ricevitore può essere troppo grande per i cani di peso inferiore a 3,6 kg. Se l'animale è ferito o si muove con difficoltà, consigliamo di contattare il proprio veterinario o un addestratore professionista prima dell'utilizzo.
Una volta addestrato il cane a obbedire ai miei comandi, dovrà ancora indossare il collare ricevitore?	Basterà che indossi il collare di tanto in tanto per confermare il comportamento. Molti cacciatori tengono il collare indosso ai cani per averne il massimo controllo durante la caccia.
Il collare ricevitore è impermeabile?	Sì. Se il set delle batterie ricaricabili dovesse essere sostituito, verificare che la tenuta e la sede della tenuta siano prive di sporcizia e di residui.
È possibile utilizzare il collare ricevitore nei pressi di acqua salata?	Sì. Tuttavia, se il collare è posto in prossimità di acqua salata, deve essere sciacquato con acqua dolce dopo ogni uso.
È possibile usare il sistema di addestramento con più di un cane?	Sì. Lo SportTrainer® SD-1825E è espandibile a un massimo di 6 cani. Occorre tuttavia acquistare i collari ricevitori SportDOG® Add-A-Dog®. Per un elenco dei collari ricevitori compatibili, fare riferimento alla pagina precedente.
È possibile usare lo sistema di addestramento su cani aggressivi?	L'uso dei nostri prodotti su cani aggressivi è sconsigliato. Si raccomanda di rivolgersi al proprio veterinario o a un addestratore professionale se il cane si dimostra aggressivo.
Il raggio di azione dello sistema di addestramento è di 1600 m esatti?	Il raggio di azione dello sistema di addestramento varia in base al tipo di terreno, alle condizioni climatiche e alla vegetazione nonché in funzione di altri dispositivi radio nelle vicinanze. Per usufruire del raggio di azione massimo disponibile, fare riferimento alla sezione "FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA" di questa guida.
Per quanto tempo posso erogare una stimolazione continua al mio cane?	Il tempo massimo di pressione del pulsante di stimolazione statica continua per erogare la stimolazione statica al cane in modo continuo è di 10 secondi. La durata massima di pressione del pulsante per l'erogazione della stimolazione con vibrazione in modo continuo è di 10 secondi. La durata massima di pressione del pulsante per l'erogazione della stimolazione con segnale acustico in modo continuo è di 10 secondi. Dopo 10 secondi la stimolazione esaurisce il tempo e il pulsante del trasmettitore deve essere rilasciato e poi premuto nuovamente per erogare ulteriore stimolazione.
Che fare se il collo del cane si arrossa o si irrita?	Questa condizione è dovuta all'irritazione della cute causata dai punti di contatto. Sospendere l'uso del collare ricevitore per qualche giorno. Se la condizione persiste dopo 48 ore, consultare il veterinario. Quando la cute torna alla normalità, riprendere l'uso e monitorare attentamente le condizioni della pelle.
La rotazione della manopola di regolazione dell'intensità risulta difficoltosa: è normale?	Sì. In questo modo si evitano le variazioni accidentali dell'intensità e si rafforza la protezione impermeabile. La rotazione della manopola risulterà più agevole via via che si usa.

DOMANDE FREQUENTI

È possibile agganciare un guinzaglio al collare ricevitore?	NON agganciare un guinzaglio al collare ricevitore. È possibile mettere un collare separato non metallico attorno al collo del cane e collegarvi un guinzaglio. Verificare che il collare aggiuntivo non interferisca con i punti di contatto.
Posso programmare lo SportTrainer® SD-1825E affinché funzioni con altri sistemi con marchio SportDOG® in mio possesso?	Sì. È possibile programmare lo SportTrainer® SD-1825E affinché funzioni con i sistemi SD-425E, SD-425CAMO, SD-825E, SD-1225E o SD-1825CAMO. Poiché l'SD-1825E funziona a una frequenza diversa, non è retrocompatibile con altri sistemi SportDOG®.

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI

Le risposte a queste domande possono aiutare l'utilizzatore a risolvere eventuali problemi d'uso del sistema. In caso contrario, contattare il Centro di assistenza clienti o visitare il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

Il mio cane non risponde quando premo un pulsante.	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che il collare ricevitore sia acceso e che la spia luminoso lampeggi.• Se il raggio di azione del dispositivo si è ridotto dalla prima volta che è stato usato, verificare che le batterie del trasmettitore o del collare ricevitore non siano prossime all'esaurimento.• Molti fattori possono influenzare il raggio di azione del sistema di addestramento. È possibile trovarne un elenco facendo riferimento alla sezione "FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA".• Verificare che il collare ricevitore eroghi la stimolazione statica al cane applicando la chiave multiuso acclusa al kit sul collare ricevitore. Per i dettagli fare riferimento alla sezione "ISTRUZIONI RELATIVE ALLA CHIAVE MULTIUSO".• Aumentare il livello della manopola di regolazione dell'intensità. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "IDENTIFICAZIONE DEL LIVELLO DI INTENSITÀ OTTIMALE PER IL CANE".• Aumentare l'intervallo di stimolazione statica. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "MODIFICA DEGLI INTERVALLI DI STIMOLAZIONE STATICA".• Verificare che i punti di contatto sul collare ricevitore siano a stretto contatto con la pelle del cane. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "APPLICAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE".• Potrebbe essere necessario utilizzare i punti di contatto più lunghi forniti unitamente al sistema o spuntare il pelo sotto i punti di contatto.• Se si osserva che la durata si riduce rispetto a quella iniziale, sostituire la batteria del collare ricevitore. Per acquistarne di nuove, rivolgersi al Centro di assistenza clienti.
Il collare ricevitore non si accende.	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che il collare ricevitore sia carico. Il collare ricevitore si ricarica nel giro di 2 ore.
Il collare ricevitore non risponde al trasmettitore.	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che il trasmettitore sia carico. Il trasmettitore si ricarica nel giro di 2 ore.• Verificare che il collare ricevitore sia acceso e che la spia luminoso lampeggi. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "APPLICAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE".• Fare riferimento a "SINTONIZZAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE E DEL TRASMETTITORE".

ISTRUZIONI RELATIVE ALLA CHIAVE MULTIUSO

1. Accendere il collare ricevitore.
 2. Avvicinare i contatti della chiave multiuso ai punti di contatto.
 3. Premere un pulsante di stimolazione statica sul trasmettitore.
 4. La chiave multiuso inizia a lampeggiare.
NOTA: A livelli di stimolazione statica più elevati, la chiave multiuso lampeggia con maggiore luminosità.
 5. Spegnere il collare ricevitore.
- Conservare la chiave multiuso per successive verifiche.



NOTA: Se la chiave multiuso non lampeggia, ricaricare la batteria e riprovare. Se non lampeggia ancora, contattare il Centro di assistenza clienti.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO

1. CONDIZIONI DI UTILIZZO

L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di dei termini, condizioni e avvisi qui contenuti. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un totale rimborso si prega di restituire il prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, all'appropriato Centro di assistenza clienti, insieme alla prova di acquisto.

2. UTILIZZO CORRETTO

Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato unicamente per animali domestici. Per specificità di carattere, taglia o peso, il cane potrebbe non essere adatto a questo prodotto (fare riferimento alla sezione "**FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA**" di questa Guida all'uso). Radio Systems Corporation sconsiglia di utilizzare il prodotto se il cane è aggressivo e non si assume la responsabilità di stabilirne l'idoneità nei singoli casi. Se si nutrono dubbi in merito all'idoneità del prodotto per il proprio cane, prima dell'uso, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore certificato. Il corretto utilizzo comprende, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la lettura dell'intera Guida all'uso e di ogni messaggio di attenzione pertinente.

3. DIVIETO DI UTILIZZO ILLECITO O PROIBITO

Questo dispositivo è indicato per l'uso unicamente sui cani. Questo dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di danneggiare, ferire o provocare il cane. L'uso del prodotto in un modo diverso da quello a cui è destinato potrebbe violare le leggi statali o locali.

4. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

In nessun caso Radio Systems Corporation o una delle sue società consociate deve essere ritenuta responsabile per (i) danni indiretti, punitivi, accidentali, speciali o consequenziali e/o (ii) eventuali perdite o danni di qualsiasi genere insorti per causa o in qualunque modo connesso con l'utilizzo improprio del prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi o le responsabilità per l'uso di questo prodotto nella massima misura consentita dalla legge.

5. MODIFICA DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare periodicamente i termini, le condizioni e gli avvisi che disciplinano l'uso di questo prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'acquirente prima dell'uso del prodotto, risulteranno vincolanti per il cliente come se fossero incorporate all'interno di questo documento.

CONFORMITÀ



Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme con le direttive R&TTE pertinenti. Prima di utilizzare questa apparecchiatura al di fuori dei paesi dell'UE, verificare presso la locale autorità R&TTE. Modifiche o variazioni all'apparecchiatura non autorizzate da Radio Systems Corporation possono infrangere le normative R&TTE europee, invalidare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchiatura e rendere nulla la garanzia.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: www.sportdog.com/eu_docs.php.



ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE

⚠ AVVERTENZA

Consultare le importanti informazioni sulla sicurezza relative alle batterie a pagina 3.

Il sistema funziona con due gruppi batterie agli ioni di litio (capacità di 200 mAh per il collare ricevitore e 550 mAh per il trasmettitore). Sostituirle unicamente con batterie richieste al Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei rivenditori della propria zona, visitare il sito web: www.sportdog.com.

In molti Paesi è obbligatorio raccogliere separatamente le batterie esaurite; controllare le norme in vigore nella propria zona prima di eliminare le batterie esaurite. Vedere le istruzioni seguenti per la rimozione della batteria dal prodotto per smaltirla separatamente.

AL TERMINE DELLA VITA UTILE DEL PRODOTTO, OSSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DEFINITIVO DELLE BATTERIE (NON APRIRE IL COLLARE RICEVITORE O IL TRASMETTITORE FINO AL RICEVIMENTO DELLA BATTERIA DI RICAMBIO).

- Svitare con un cacciavite a croce n. 1 le viti che fissano l'involucro.
- Rimuovere il pannello posteriore o il coperchio.
- Rimuovere il vecchio set di batterie.

⚠ AVVERTENZA

- Nel rimuovere il set delle batterie esauste, usare cautela nell'afferrare il connettore con fermezza onde evitare di danneggiare i fili. Un corto circuito dei fili della batteria può causare un incendio o un'esplosione.
- Queste istruzioni non valgono per la riparazione o la sostituzione delle batterie. La sostituzione della batteria con una non espressamente approvata da Radio Systems Corporation può causare un incendio o un'esplosione. Rivolgersi pertanto al Centro di assistenza clienti per evitare di invalidare la garanzia.



CONSIGLIO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO

Rispettare le normative per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche vigenti nel proprio Paese. Questo apparecchio deve essere riciclato. Se non fosse più necessario, non immetterlo nel normale sistema di smaltimento dei rifiuti urbani. Riportarlo al negozio dove è stato acquistato perché sia inserito nel nostro sistema di riciclaggio. Se ciò non fosse possibile, rivolgersi al Centro di assistenza clienti per ulteriori informazioni. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

GARANZIA

TRE ANNI DI GARANZIA LIMITATA NON TRASFERIBILE

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata del produttore. Informazioni esaurienti sulla garanzia di questo prodotto e le sue condizioni sono disponibili sul sito web www.sportdog.com e/o possono essere richieste al Centro assistenza clienti di zona.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland



SPORTDOG® ADD-A-DOG®

SPORTDOG.COM

SPORTTRAINER®

COMPATIBILE CON SD::1825E



SDR::AE



SDR::AFE